



Treaty Series No. 13 (1948)

## Protocol

on the Establishment of a Four-Power Naval  
Commission, the Disposal of Excess Units  
of the Italian Fleet, and the Return by the  
Soviet Union of Warships on Loan

[with Annex]

Paris, 10th February, 1947

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs  
to Parliament by Command of His Majesty*

LONDON  
HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

SIXPENCE NET

Cmd. 7353

PROTOCOL ON THE ESTABLISHMENT OF A FOUR-POWER NAVAL COMMISSION, THE DISPOSAL OF EXCESS UNITS OF THE ITALIAN FLEET, AND THE RETURN BY THE SOVIET UNION OF WARSHIPS ON LOAN

Paris, 10th February, 1947

PART I

WHEREAS the Treaty of Peace with Italy<sup>(1)</sup> provides that all the excess units of the Italian Fleet, as listed in Annex XII B of the said Treaty, shall be placed at the disposal of the Governments of the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United States of America, and of France;

And whereas it is necessary to make provision for the final disposal among certain Allied and Associated Powers of the said excess units;

The Governments of the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United States of America, and of France have therefore agreed as follows:—

1. The excess units of the Italian Fleet as listed in Annex XII B of the Treaty of Peace with Italy, and as finally verified on 1st January, 1947, shall be allocated as set out in the Annex of this Protocol. No modification of the list of ships in Annex XII B will be accepted, irrespective of the date of any damage to or loss of such ships, the Italian Government being held responsible for the security and maintenance of such excess units up to the time at which each transfer is completed.

2. Upon transfer by the Italian Government, the vessels concerned shall respectively vest in full ownership in the States hereby becoming entitled thereto, subject to the following exceptions:—

(a) The Governments of the Soviet Union and of France take note: that the Governments of the United Kingdom and of the United States of America have undertaken to meet, at least in part, and out of the tonnage at their disposal, the claims of certain other Powers for Italian naval vessels; furthermore, that, in regard to any such Italian naval vessels as the Government of the United States of America may elect to transfer to other Powers, the Government of the United States of America will accept temporary custody only, and, upon transfer of custody by the United States Government to any such Power, full ownership will pass from the Italian Government to that Power.

(b) None of the Governments concerned shall be obliged to accept any ship assigned to it under this Protocol if such Government deems the ship unsuitable for its purpose, but in that case the Four Powers shall ensure that such ship, unless it is an auxiliary naval vessel, be scrapped or sunk by the Italian Government within nine months from the coming into force of the Treaty.

(1) "Miscellaneous No. 1 (1947)," Cmd. 7022.

3. A Commission, to be known as the Four-Power Naval Commission, shall be set up, to meet for the first time immediately after the signature both of the Treaty of Peace with Italy and of this Protocol. This Commission shall make all detailed arrangements necessary to effect the transfer of the excess units of the Italian Fleet, together with their spare parts and armament stores, to the beneficiary Powers, in conformity with the naval clauses of the said Treaty.

4. By invitation of the French Government, the Commission will meet in Paris, where it will operate under the authority of the Council of Foreign Ministers, and carry out all preliminary work practicable prior to the coming into force of the Treaty.

5. Upon the coming into force of the Treaty, the Commission will move to Rome, where it will operate under the authority of the Ambassadors of the Soviet Union, the United Kingdom, the United States of America and of France.

6. All orders and instructions by the Commission shall be issued in the name of the Four Ambassadors, and shall be communicated by them to the Italian Government for execution.

7. The Commission shall have the right to co-opt the services of representatives of Greece, Yugoslavia and Albania, when matters affecting these States are under discussion, and to call for such Italian representation as may be found necessary to the execution of the work of the Commission.

8. The Annex to this Protocol will be published at a later date.

## PART II

And whereas, by agreement between the Governments of the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America, certain warships of the Royal Navy and of the United States Navy were, in 1944, transferred on loan to the Government of the Soviet Union;

And whereas it is necessary to make provision for the return to the Governments of the United Kingdom and of the United States of America of the aforementioned warships now on loan;

The Governments of the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America have further agreed as follows:—

9. The representatives of the above-mentioned three Governments on the Commission shall co-ordinate the arrangements for the return to the Governments of the United States of America and of the United Kingdom of the vessels on loan to the Government of the Soviet Union, as listed in paragraph 10 below. The return of such vessels to United Kingdom and United States ports shall, as far as possible, be effected simultaneously with the transfer to the Soviet Union of the excess units of the Italian Fleet allocated to her.

## 10. LIST OF VESSELS ON LOAN FROM THE UNITED KINGDOM

		<i>British Name</i>	<i>Temporary Russian Name</i>
Battleship	... ..	<i>Royal Sovereign</i>	<i>Archangelsk</i>
Destroyers	... ..	<i>St. Albans</i>	<i>Dostoiny</i>
		<i>Brighton</i>	<i>Zharky</i>
		<i>Richmond</i>	<i>Zhyvuchy</i>
		<i>Chelsea</i>	<i>Derzky</i>
		<i>Leamington</i>	<i>Zhguchy</i>
		<i>Roaxburgh</i>	<i>Doblestny</i>
Submarines	... ..	<i>Georgetown</i>	<i>Zhostky</i>
		<i>Unbroken</i>	<i>B. 2</i>
		<i>Unison</i>	<i>B. 3</i>
		<i>Ursula</i>	<i>B. 4</i>

## VESSEL ON LOAN FROM THE UNITED STATES

		<i>United States Name</i>	<i>Temporary Russian Name</i>
Cruiser	... ..	<i>Milwaukee</i>	<i>Murmansk</i>

In faith whereof the Undersigned Plenipotentiaries have signed the present Protocol, which will take effect immediately, the English, French and Russian texts being equally authentic.

Done in Paris this 10th day of February, 1947.

For the Government of the Union of Soviet Socialist Republics :

(L.S.)      A. BOGOMOLOV.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :

(L.S.)      DUFF COOPER.

For the Government of the United States of America :

(L.S.)      JEFFERSON CAFFERY.

For the Government of France :

(L.S.)      BIDAULT.

ANNEX

ALLOCATION OF UNITS OF THE ITALIAN FLEET SPECIFIED IN ANNEX XII B OF THE TREATY OF PEACE WITH ITALY

Type	Union of Soviet Socialist Republics	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	United States of America	France	Greece	Yugoslavia	Albania
Battleships ...	GIULIO CESARE	VITTORIO VENETO	ITALIA				
Cruisers ...	EMANUELE FILIBERTO DUCA D'AOSTA			ARTILIO REGOLO POMPEIO MAGNO SCIPIONE AFRICANO	EUGENIO DI SAVOIA		
Sloop ...				ERITREA			
Destroyers ...	ARTIGLIERE FUCILIERE AUGUSTO RIBOTY			LEGIONARIO MITRAGLIERE ALFREDO ORIANI VELITE			
Torpedo Boats ...	ANIMOSO ARDIMENTOSO FORTUNALE					ALISEO ARIETE INDOMITO	
Submarines ...	MAREA NICHELIO	ALAGI ATROPO	DANDOLO PLATINO	GIADA VORTICE			
Gunboat ...							ILLYRIA
Motor Torpedo Boats	MS. Nos. 52, 53, 61, 65, 75 MAS. Nos. 516, 519, 520, 521 ME. No. 40	MS. Nos. 72, 73, 74 MAS. Nos. 433, 434, 510, 514 ME. No. 41	MS. Nos. 11, 24, 31 MAS. Nos. 523, 538, 547, 562 ME. No. 38	MS. Nos. 35, 54, 55 MAS. Nos. 540, 543, 545			
Minesweepers ...						RD. Nos. 6, 16, 21, 25, 27, 28, 29	

Vedettes ...	...	VAS Nos. 245, 246, 248			VAS Nos. 237, 240, 241		
Landing Craft ...	...	MZ. Nos. 778, 780, 781	MZ. Nos. 784, 800, 831	MZ. Nos. 744, 758, 776	MZ. Nos. 722, 726, 728, 729, 737	MZ. Nos. 713, 717	
Tankers ...	...	STIGE		PROMETEO	TARVISIO URANO		
Water Carriers ...	...	BASENTO ISTRIA LIRI POLCEVERA	METAURO TIMAVO	DALMAZIA IDRIA	ANAPO BISAGNO SPRUGOLA TIRSO	ISARCO	ATERNO
Depot Ship ...	...		ANTEO				
Training Ship ...	...	CRISTOFORO COLOMBO					
Auxiliary Minelayer			FASANA				
Transports ...	...	MONTECUCCO	GIUSEPPE MESSINA		PANIGAGLIA		
Tugs (large) ...	...	CAPO D'ISTRIA LAMPEDUSA PORTO ADRIANO RAPALLO SAN ANGELO TALAMONE TIFEQ VIGOROSO	CARBONARA LISCANERA MESCO PROCIDA SALVORE SAN ANTIOCO	ARSACHENA CEFALU GAETA MARECHIARO PORTO TORRES TEULADA	ERCOLE LIPARI NEREO PORTO QUIETO PORTO TRICASE PROMONTORE TAORMINA VADO	BASILUZZO MOLARA PORTO CONTE SAN REMO	
Tugs (Small) ...	...	N. Nos. 35, 37, 80, 94	N. Nos. 2, 3, 24	GENERALE VALFRE NOLI VOLOSCA	LICATA N. Nos. 23, 28, 36		

PROTOCOLE TRAITANT DE LA CRÉATION D'UNE COMMISSION  
NAVALE DES QUATRE PUISSANCES, DE LA RÉPARTITION DES  
UNITÉS EN EXCÉDENT DE LA FLOTTE ITALIENNE ET DE LA  
RESTITUTION PAR L'UNION SOVIÉTIQUE DES BÂTIMENTS  
QU'ELLE AVAIT LOUÉS

I<sup>ère</sup> PARTIE

ATTENDU que le Traité de Paix avec l'Italie prévoit que toutes les unités en excédent de la Flotte italienne, énumérées dans l'Annexe XII B dudit Traité, sont mises à la disposition des Gouvernements des États-Unis d'Amérique, de France, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, et de l'Union Soviétique;

Attendu qu'il est nécessaire de prévoir des dispositions pour la répartition définitive de ces unités en excédent entre certaines Puissances Alliées et Associées;

Les Gouvernements des États-Unis d'Amérique, de France, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, et de l'Union Soviétique sont convenus des dispositions suivantes :

1. Les unités en excédent de la Flotte italienne, dont la liste arrêtée à la date du 1<sup>er</sup> janvier 1947 figure à l'Annexe XII B du Traité de Paix avec l'Italie, sont réparties comme indiqué à l'Annexe de ce Protocole. Aucune modification à la liste des bâtiments figurant à l'Annexe XII B ne sera tolérée, quelle que soit la date des avaries survenues à ces bâtiments ou de la perte d'un de ces derniers, le Gouvernement italien étant tenu responsable de la sécurité et de l'entretien de telles unités en excédent jusqu'au jour où leur transfert aura été effectué.

2. Dès leur transfert par le Gouvernement italien, les bâtiments en question appartiendront en toute propriété aux États auxquels ils auront été attribués, sous réserve des exceptions suivantes :

- (a) Les Gouvernements de la France et de l'Union Soviétique notent : que les Gouvernements des États-Unis d'Amérique et du Royaume-Uni se sont engagés à satisfaire, au moins en partie, et en prenant sur le tonnage dont ils disposent, les demandes en bâtiments italiens formulées par certaines autres Puissances ; de plus, que le Gouvernement des États-Unis n'acceptera que la garde temporaire des bâtiments italiens qu'il aura pu choisir pour être transférés à d'autres Puissances, et que, lorsque le Gouvernement des États-Unis en aura transmis la charge à une de ces Puissances, le titre de propriété passera du Gouvernement Italien à cette Puissance.
- (b) Aucun des Gouvernements intéressés ne pourra être obligé à accepter l'un quelconque des bâtiments qui lui sont attribués en application de ce Protocole, si ce Gouvernement estime qu'un tel bâtiment ne répond pas à ses besoins, mais dans ce cas les Quatre Puissances devront s'assurer qu'un tel bâtiment, exception faite pour les bâtiments auxiliaires, sera détruit ou coulé par le Gouvernement Italien, dans les neuf mois qui suivront l'entrée en vigueur du Traité.

3. Il sera créé une Commission qui portera le nom de Commission Navale des Quatre Puissances, qui se réunira pour la première fois immédiatement après la signature du Traité de Paix avec l'Italie et du Protocole.

Cette Commission sera chargée de prendre toutes les mesures de détail nécessaires en vue d'effectuer le transfert aux Puissances bénéficiaires des unités en excédent de la Flotte italienne ainsi que de leurs pièces de rechange et de leur matériel destinés à l'emploi des armes conformément aux clauses navales dudit Traité.

4. Sur l'invitation du Gouvernement Français, la Commission se réunira à Paris, où elle fonctionnera sous l'autorité du Conseil des Ministres des Affaires Étrangères, et effectuera tout le travail préliminaire qu'il sera possible d'accomplir avant l'entrée en vigueur du Traité.

5. Dès l'entrée en vigueur du Traité, la Commission s'installera à Rome, où elle fonctionnera sous l'autorité des Ambassadeurs des États-Unis, de France, du Royaume-Uni et de l'Union Soviétique.

6. Tous les ordres et instructions de la Commission seront établis au nom des Quatre Ambassadeurs et seront communiqués par ces derniers au Gouvernement Italien pour exécution.

7. La Commission aura le droit de recourir aux services des représentants de Grèce, de Yougoslavie et d'Albanie lorsque seront discutées des questions intéressant ces États et pourra faire appel à des représentants italiens quand elle le jugera nécessaire pour l'accomplissement de sa tâche.

8. L'Annexe à ce Protocole sera publiée à une date ultérieure.

## II<sup>ème</sup> PARTIE

Attendu que par entente entre les Gouvernements des États-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni et de l'Union Soviétique certains bâtiments de la Marine Royale britannique et de la Marine des États-Unis furent en 1944 prêtés au Gouvernement de l'Union Soviétique;

Attendu qu'il est nécessaire de prévoir leur restitution aux Gouvernements du Royaume-Uni et des États-Unis;

Les Gouvernements des États-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni et de l'Union Soviétique sont convenus des dispositions suivantes:

9. Les Représentants à la Commission des trois Gouvernements mentionnés ci-dessus devront coordonner les dispositions à prendre en vue de la restitution aux Gouvernements des États-Unis et du Royaume-Uni des bâtiments prêtés à l'Union Soviétique et dont la liste est donnée au paragraphe 10. La restitution de tels bâtiments dans les ports des États-Unis et du Royaume-Uni devra être effectuée autant que possible en même temps que le transfert, à l'Union Soviétique, des bâtiments en excédent de la Flotte italienne qui lui sont attribués.

### 10. *Liste des Bâtiments prêtés par le Royaume-Uni*

			<i>Noms anglais</i>	<i>Noms russes provisoires</i>
Cuirassé	...	...	<i>Royal Sovereign</i>	<i>Archangelsk</i>
Torpilleurs	...	...	<i>St. Albans</i>	<i>Dostoiny</i>
			<i>Brighton</i>	<i>Zharky</i>
			<i>Richmond</i>	<i>Zhyvuchy</i>
			<i>Chelsea</i>	<i>Derzky</i>
			<i>Leamington</i>	<i>Zhguchy</i>
			<i>Roxburgh</i>	<i>Doblestny</i>
			<i>Georgetown</i>	<i>Zhostky</i>
Sous-marins	...	...	<i>Unbroken</i>	<i>B. 2</i>
			<i>Unison</i>	<i>B. 3</i>
			<i>Ursula</i>	<i>B. 4</i>



*Bâtiments prêtés par les États-Unis d'Amérique*

	<i>Nom américain</i>	<i>Nom russe provisoire</i>
Croiseur ... ..	<i>Milwaukee</i>	<i>Murmansk</i>

En foi de quoi les Plénipotentiaires soussignés ont signé le présent Protocole, qui entrera en vigueur immédiatement, les textes anglais, français et russe faisant également foi.

Fait à Paris ce 10<sup>ème</sup> jour de février 1947.

Pour le Gouvernement des États-Unis d'Amérique :

(L.S.)      JEFFERSON CAFFERY.

Pour le Gouvernement de la France :

(L.S.)      BIDAULT.

Pour le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord :

(L.S.)      DUFF COOPER.

Pour le Gouvernement de l'Union des Républiques Soviétiques Socialistes :

(L.S.)      A. BOGOMOLOV.

ANNEXÉ  
RÉPARTITION DES UNITÉS EN EXCÉDENT DE LA FLOTTE ITALIENNE ÉNUMÉRÉES DANS  
L'ANNEXE XII B DU TRAITÉ DE PAIX AVEC L'ITALIE

Types	Union des Républiques Socialistes et Soviétiques	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	Etats-Unis d'Amérique	France	Grèce	Yougoslavie	Albanie
Bâtiments de ligne	GIULIO CESARE	VITTORIO VENETO	ITALIA				
Croiseurs ...	EMANUELE FILIBERTO DUCA D'AOSTA			ATTILIO REGOLO POMPEIO MAGNO SCIPIONE AFRICANO	EUGENIO DI SAVOIA		
Aviso ...				ERITREA			
Torpilleurs d'escadre	ARTIGLIERE FUCILIERE AUGUSTO RIBOTY			LEGIONARIO MITRAGLIERE ALFREDO ORIANI VELITE			
Torpilleurs d'escorte	ANIMOSO ARDIMENTOSO FORTUNALE					ALISEO ARIETE INDOMITO	
Sous-marins ...	MAREA NICHELIO	ALAGI ATROPO	DANDOLO PLATINO	GIADA VORTICE			ILLYRIA
Canonnière ...							
Vedettes lance-torpilles	MS. Nos. 52, 53, 61, 65, 75 MAS. Nos. 516, 519, 520, 521 ME. No. 40	MS. Nos. 72, 73, 74 MAS. Nos. 433, 434, 510, 514 ME. No. 41	MS. Nos. 11, 24, 31 MAS. Nos. 523, 538, 547, 562 ME. No. 38	MS. Nos. 35, 54, 55 MAS. Nos. 540, 543, 545			
Dragueurs de mines						RD. Nos. 6, 16, 21, 25, 27, 28, 29	

Vedettes ...	VAS. Nos. 245, 246, 248			VAS. Nos. 237, 240, 241		
Unités de débarquement	MZ. Nos 778, 780, 781	MZ. Nos. 784, 800, 831	MZ. Nos. 744, 758, 776	MZ. Nos. 722, 726, 728, 729, 737	MZ. Nos. 713, 717	
Pétroliers ...	STIGE		PROMETEO	TARVISIO URANO		
Citernes à eau ...	BASENTO ISTRIA LIRI POLCEVERA	METAURO TIMAVO	DALMAZIA IDRIA	ANAPO BISAGNO SPRUGOLA TIRSO	ISARCO	
Navire ravitailleur		ANTEO		.		
Bâtiment-Ecole...	CRISTOFORO COLOMBO					
Mouilleur de mines auxiliaire		FASANA				
Transports ...	MONTUCUCCO	GIUSEPPE MESSINA		PANIGAGLIA		
Remorqueurs (grands)	CAPO D'ISTRIA LAMPEDUSA PORTO ADRIANO RAPALLO SAN ANGELO TALAMONE TIFEIO VIGOROSO	CARBONARA LISCANERA MESCO PROCIDA SALVORE SAN ANTIOCO	ARSACHENA CEFALU GAETA MARECHIARO PORTO TORRES TEULADA	ERCOLE LIPARI NEREO PORTO QUIETO PORTO TRICASE PROMONTORE TAORMINA VADO	BASILUZZO MOLARA PORTO CONTE SAN REMO	
Remorqueurs (petits)	N. Nos. 35, 37, 80, 94	N. Nos. 2, 3, 24	GENERALE VALFRE NOLI VOLOSCA	LICATA N. Nos. 23, 28, 36		

П Р О Т О К О Л

ОБ УЧРЕЖДЕНИИ ВОЕННО-МОРСКОЙ КОМИССИИ ЧЕТЫРЕХ ДЕРЖАВ,  
О РАСПРЕДЕЛЕНИИ ИЗЛИШНИХ ЕДИНИЦ ИТАЛЬЯНСКОГО ВОЕННО-  
МОРСКОГО ФЛОТА И О ВОЗВРАЩЕНИИ СОВЕТСКИМ СОЮЗОМ ВОЕН-  
НЫХ КОРАБЛЕЙ, ПОЛУЧЕННЫХ ЗАИМОБРАЗНО.

Ч А С Т Ь I.

Принимая во внимание, что Мирный Договор с Италией предусматривает, что все излишние единицы итальянского военно-морского флота, перечисленные в Приложении XII В к упомянутому Договору, перейдут в распоряжение Правительства Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции;

Принимая во внимание необходимость предусмотреть окончательное распределение между некоторыми Союзными и Соединенными Державами упомянутых выше излишних единиц;

Правительства Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции согласились поэтому о нижеследующем:

I. Излишние единицы итальянского военно-морского флота, поименованные в Приложении XII В к Мирному Договору с Италией и окончательно проверенные на 1 января 1947 года, будут распределены, как это предусмотрено в Приложении к настоящему Протоколу.

Никакие изменения в списке кораблей, содержащемся в Приложении XII В, приниматься не будут, независимо от даты какого-либо повреждения или потери этих кораблей, причем Правительство Италии несет полную ответственность за безопасность и содержание таких излишних единиц до момента, когда будет произведена передача каждой из них.

2. После того как Правительство Италии передаст упомянутые корабли, они перейдут соответственно в полную собственность государств, которые в силу настоящего Протокола получают на них право, при условии соблюдения следующих исключений:

/а/ Правительства Советского Союза и Франции принимают к сведению, что Правительства Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки взяли на себя обязательство удовлетворить, по крайней мере частично, из находящегося в их распоряжении тоннажа требования некоторых других держав на итальянские военно-морские суда; кроме того Правительство Соединенных Штатов Америки берет лишь под временную охрану такие итальянские военно-морские суда, которые Правительство Соединенных Штатов Америки может избрать для передачи другим державам, и после передачи Правительством Соединенных Штатов этих судов под охрану любой такой державы полное право собственности перейдет от Правительства Италии к этой державе.

/в/ Ни одно из заинтересованных Правительств не обязывается принять то или иное судно, выделенное ему согласно настоящему Протоколу, если это Правительство считает, что такое судно не пригодно для его целей, но в таком случае Четыре Державы обеспечат, чтобы такое судно, если оно не является вспомога-

тельным военно-морским судном, было разобрано на металл или топлено Итальянским Правительством в течение девяти месяцев со дня вступления Договора в силу.

3. Будет создана Комиссия, называемая Военно-Морской Комиссией Четырех Держав, которая соберется первый раз немедленно после подписания как Мирного Договора с Италией, так и настоящего Протокола. Эта Комиссия проведет все детальные мероприятия, необходимые для осуществления передачи, излишних единиц итальянского военно-морского флота, вместе с их запасными частями и запасами вооружения, получающим державам в соответствии с военно-морскими статьями упомянутого Договора.

4. По приглашению французского Правительства Комиссия соберется в Париже, где она будет действовать под руководством Совета Министров Иностраных Дел и проведет всю возможную предварительную работу до вступления Договора в силу.

5. По вступлении в силу Договора Комиссия переедет в Рим, где она будет действовать под руководством Послов Советского Союза, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции.

6. Все приказы и распоряжения Комиссии будут издаваться от имени Четырех Послов и будут сообщаться ими Итальянскому Правительству для исполнения.

7. Комиссия будет иметь право пользоваться услугами в работе представителей Югославии, Греции и Албании, когда будут обсуждаться вопросы, касающиеся этих государств, а также использовать таких итальянских представителей, какие могут оказаться необходимыми для выполнения работы Комиссии.

8. Приложение к настоящему Протоколу будет опубликовано позднее.

### Ч А С Т Ь П.

И принимая во внимание, что по соглашению между Правительствами Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки некоторые военные корабли Королевского Военно-Морского флота и Военно-Морского флота Соединенных Штатов Америки были в 1944 году заимообразно переданы Правительству Советского Союза; и

Принимая во внимание необходимость предусмотреть возвращение вышеупомянутых переданных заимообразно военных кораблей Правительствам Соединенного Королевства и Соединенных Штатов;

Правительства Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки согласились далее о нижеследующем:

9. Представители в Комиссии трех вышеупомянутых Правительств согласуют меры, касающиеся возвращения Правительствам Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства кораблей, перечисленных в пункте 10 ниже, переданных заимообразно Правительству Советского Союза. Возвращение таких кораблей в порты Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки должно быть произведено по возможности одновременно с передачей Советскому Союзу выделенных ему излишних единиц итальянского военно-морского флота.

10. Список кораблей, полученных от Соединенного Королевства  
заимообразно.

Английские наименованияВременные русские наименованияЛинейный  
корабль

Ройал Соверин

Архангельск

Эскадренные  
миноносцы

Сейнт Элбанс

Достойный

Брайтон

Жаркий

Ричмонд

Живучий

Челси

Дерзкий

Лемингтон

Жгучий

Роксбург

Доблестный

Джордлтаун

Жесткий

Подводные  
лодки

Анброукен

В.2

Унисон

В.3

Урсула

В.4

Корабль, полученный от Соединенных Штатов Америки  
заимообразно.

Американское наименованиеВременное русское наименованиеКрейсер

Милуоки

Мурманск

В удостоверение чего нижеподписавшиеся Уполномоченные под-



писали настоящий Протокол, который вступает в силу немедленно, причем русский, английский и французский тексты являются аутентичными.

Составлено в 10 февраля 1947 дня

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО СОЮЗА СОВЕТСКИХ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК:

(L.S.) A. BOGOMOLOV.

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО СОЕДИНЕННОГО  
КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ  
ИРЛАНДИИ:

(L.S.) DUFF COOPER.

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО СОЕДИНЕННЫХ  
ШТАТОВ АМЕРИКИ:

(L.S.) JEFFERSON CAFFERY.

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО ФРАНЦИИ:

(L.S.) BIDAULT.

Совершенно Секретно

## П Р И Л О Ж Е Н И Е

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЕДИНИЦ ИТАЛЬЯНСКОГО ВОЕННО-МОРСКОГО ФЛОТА, ПОИМЕНОВАННЫХ В ПРИЛОЖЕНИИ XII В  
К МИРНОМУ ДОГОВОРУ С ИТАЛИЕЙ.

Классы кораблей	Сов. Советских Социалистических Республик	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Соединенные Штаты Америки	Франция	Греция	Федеративная Народная Республика Югославия	Албания
Линкоры	Джулио Чезаре	Витторико Венето	Италия	-	-	-	-
Крейсеры	Зманувале Филлиберто д'Аоста	-	-	Аттилио Реголо Полео Магно Сципионе Африкано	Зученко Савойя	-	-
Линейные корабли	-	-	-	Зригрен	-	-	-
Эскадренные миноносцы	Артильери Фусилиери Аугуго Риботи	-	-	Леджонерио Митральери Альфредо Орианте Велите	-	-	-
Миноносцы	Аниово Арлиментово Фортунале	-	-	-	-	Алессе Арияте Идоломито	-
Подводные лодки	Марса Ничелио	Аладжи Атропо	Ландоло Платино	Джиала Вортиче	-	-	-
Канлодка	-	-	-	-	-	-	Иллириа
Торпедные катеры	MS №№ 52, 53, 61, 65, 75 MAS №№ 516, 519, 520, 521 ME № 40	MS №№ 72, 78, 74 MAS №№ 438, 434, 510, 514 ME № 41	MS №№ II, 24, 31 MAS №№ 528, 538, 547, 552 ME № 38	MS №№ 35, 54, 55 MAS №№ 540, 548, 545	-	-	RD №№ 6, 16, 21, 25, 27, 28, 29
Тральщики	-	-	-	-	-	-	-

Сторож- втерн	VAS NMF 245, 246, 248	-	-	VAS NMF 237, 240, 241	-	-	-
Самолет- базис	MZ NMF 778, 780, 781	MZ NMF 784, 800, 881	MZ NMF 744, 758, 776	MZ NMF 722, 728, 738, 739, 737	-	MZ NMF 713, 717	-
Танкеры	Стиже	-	Прометео	Тарвамо Урано	-	-	-
Родолем	Раенто Иогрия Лирн Полчезера	Метгуро Тямбо	Далмация Иирна	Анано Вичаньо Спругола Тирос	Агерно	Иоварко	-
Пловучая база	-	Антео	-	-	-	-	-
Учебный корабль	Криготоро Ко- ломбо	-	-	-	-	-	-
Вспомога- тельный за- градитель	-	фазана	-	-	-	-	-
Транспор- ты	Монтекукко	Джузеппе Мео- сина	-	Панигалья	-	-	-
Букомы /облашки/	Капо д'Иогрия Лампелуза Порто Адриано Рабалло Сан Анджело Таламоне Тифео Вигоросо	Карбонара Лисканера Меокко Прочида Сальворе Сан Антиско	Араччана Чефалу Чафта Маречинаре Порто Торрео Теулалдо	Эрколе Липари Неро Порто Казево Порто Трикасе Промонтора Таормина Вало	-	Бавилуццо Мелара Порто Конте Сан Рамо	-
Букомы /малые/	N 85, N 27, N 80, N 94	N 2, N 3, N 24	Дженерале Вальфре Нолл Волоокка	Ликата, N 22, N 28, N 36	-	-	-

LONDON  
PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE  
To be purchased directly from H.M. Stationery Office at the following addresses:  
York House, Kingsway, London, W.C.2; 13a Castle Street, Edinburgh, 2;  
39-41 King Street, Manchester, 2; 1 St. Andrew's Crescent, Cardiff;  
Tower Lane, Bristol, 1; 80 Chichester Street, Belfast  
OR THROUGH ANY BOOKSELLER  
1948

Price 6*s.* net